

INFORMATION FOR FIRST AND SECOND RESPONDERS

EMERGENCY RESPONSE GUIDE



DONGFENG BOX

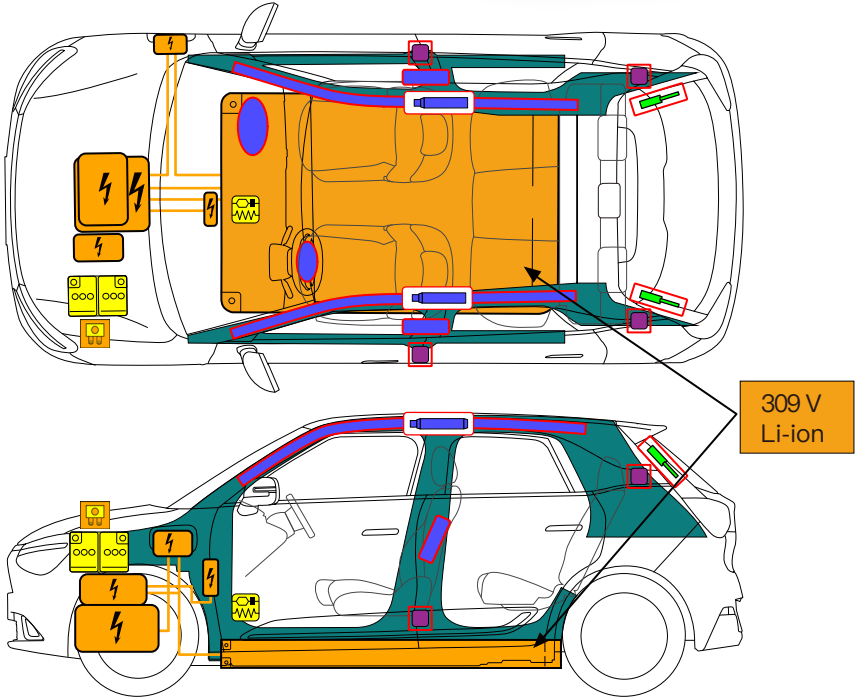
5 door , 5 seater hatchback

ELECTRIC



CONTENTS

0. Rescue Sheet	Page 03
1. Identification / recognition	Page 04
2. Immobilization / stabilization / lifting	Page 09
3. Disable direct hazards / safety regulations	Page 12
4. Access to the occupants	Page 18
5. Stored energy / liquids / gases / solids	Page 26
6. In case of fire	Page 28
7. In case of submersion	Page 30
8. Towing / transportation / storage	Page 31
9. Important additional information	Page 32
10. Explanation pictograms used	Page 33



	Fuse box disabling high voltage		Battery pack, high-voltage		High voltage power cable		High voltage component
	Battery low voltage		SRS control unit		Airbag		Seat belt pretensioner
	Stored gas inflator		High strength zone		Gas strut / Preloaded spring		



LACK OF ENGINE NOISE DOES NOT MEAN VEHICLE IS OFF: SILENT MOVEMENT OR INSTANT RESTART CAPABILITY EXISTS UNTIL VEHICLE IS FULLY SHUT DOWN. WEAR APPROPRIATE PPE.

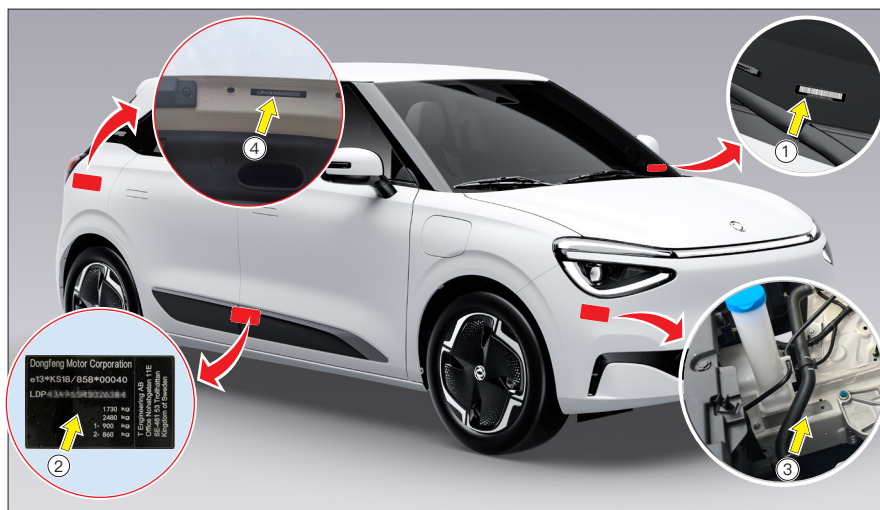
车型识别特征



可通过车前部、后部、后翼子板及四个车轮中间的品牌徽标和 "DONGFENG" 字符来识别。

打开前机舱罩能够看到橙色高压线束和高压部件，识别这是一台电动汽车。

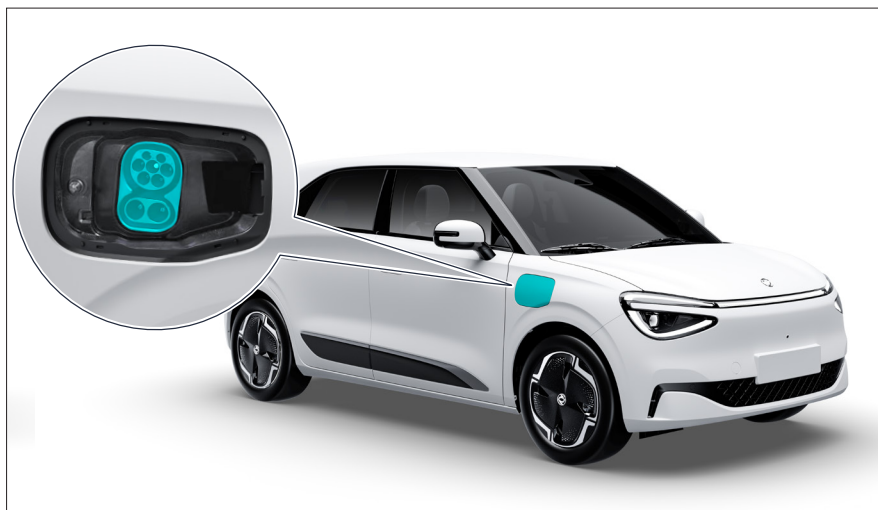
车辆识别代码 (VIN)



可通过以下位置找到车辆识别代码，也可识别本车：

- 前风窗玻璃左下方 ①
- 车辆制造厂铭牌，位于副驾车门 B 柱位置 ②
- 打刻在前机舱右前纵梁上表面 ③
- 尾门内侧上部 ④

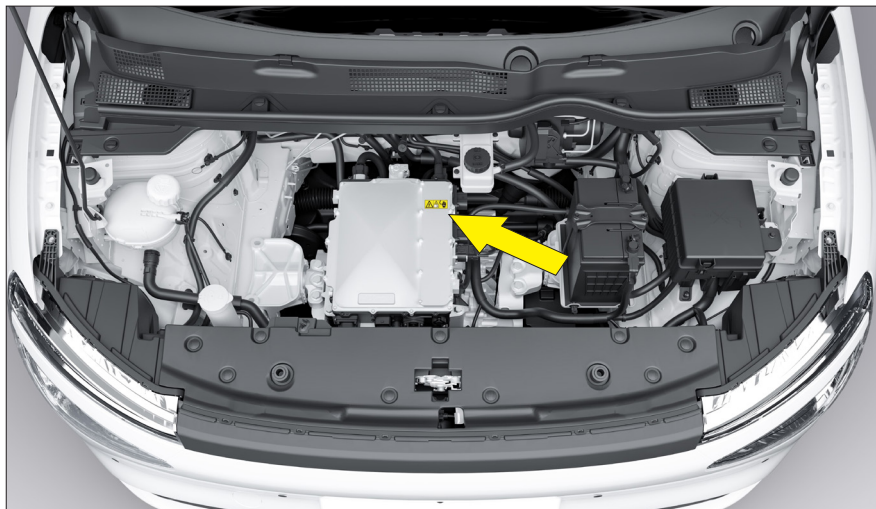
外观特征



可通过以下外观特征识别该车型为高压电动车型：

- 车辆右前翼子板位置打开充电口盖可看到高压电池的充电插座。
- 从外观无可见的排气系统（排气尾管、排气管）。

前舱特征



可通过以下前舱特征识别该车型为高压电动车型：

- 橙色高压电缆（高压电缆，非专业维修人员请勿触碰！）。
- 高压警告标签。

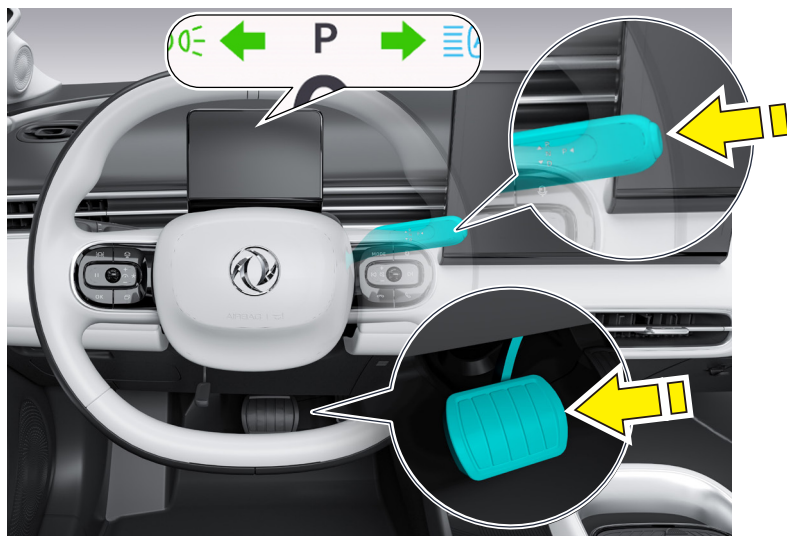
内部特征



可通过以下内部特征识别该车型为高压电动车型：

- 车内仪表中有特殊的指示灯显示，如 "READY" 指示灯、电量表。
- 怀挡杆。
- 无启动开关。

停车方法



- ① 踩下制动踏板，停稳车辆。
- ② 将挡位切换至 P 挡。

楔子挡住车轮

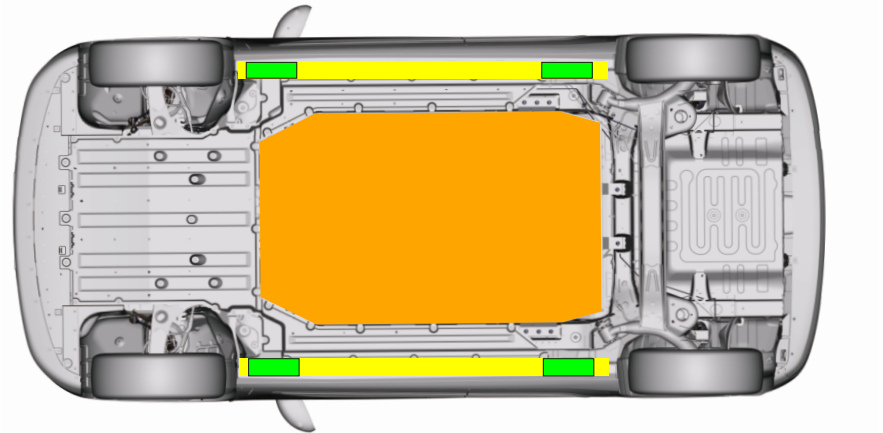


即使停车锁车下电后，电子驻车制动会自动启用，但条件下，还是需要使用楔子挡住车轮，固定车辆以免溜车。



当使用楔子或其他类似工具固定车辆时，小心不要损坏车身下方的高压电池组。

支撑 / 举升区域

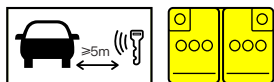


	Appropriate stabilisation-lifting points
	Appropriate stabilisation points vehicle on side
	High voltage battery

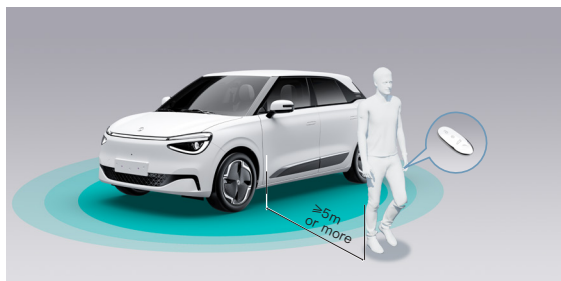
高压电池组位于车身下方很大一片区域，支撑或举升车辆时，仅可使用指定举升区域，否则可能会损坏车辆或者造成人身伤害。

消除高压危险的方法

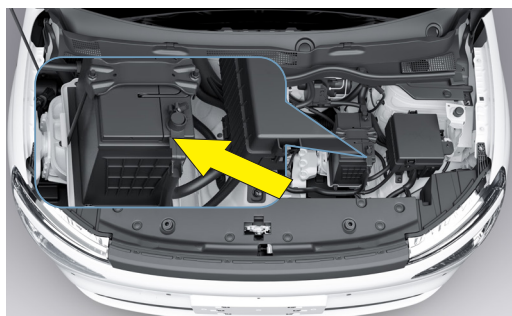
Main Disabling Method



① Press the switch.



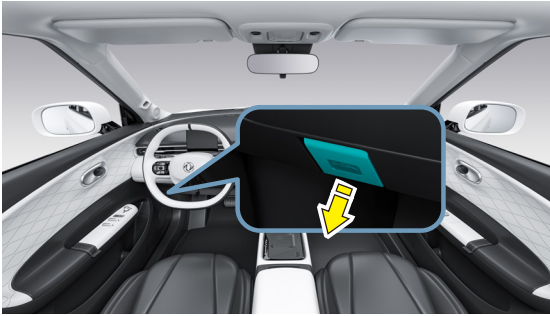
② $\geq 5m$ or more



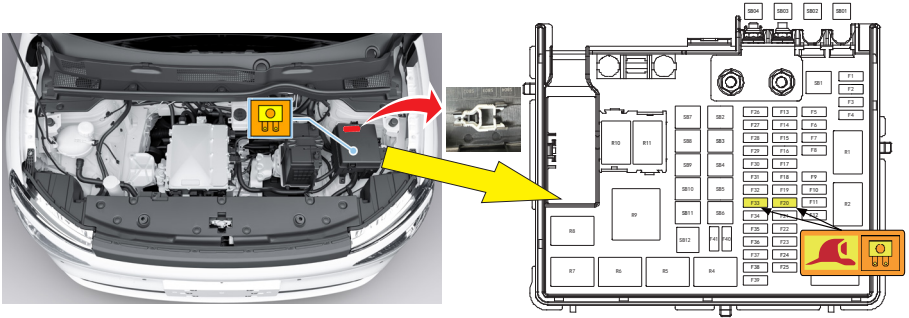
③ Disconnect the 12V battery.

3. Disable direct hazards / safety regulations

Alternative Disabling Method



- ① Pull the switch to open the hood.



- ② Unplug fuse F20 and F33 (marked with the flag).



DO NOT TOUCH , CUT , OR OPEN HIGH-VOLTAGE COMPONENTS AND THE HIGH-VOLTAGE BATTERY ! WEAR APPROPRIATE PROTECTIVE EQUIPMENT !



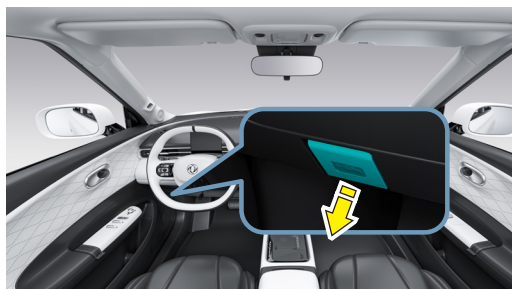
When cut the cable, the cable disables 12V power going to the Battery management system. Cut the cable does not disable the 12V battery system. The 12V battery negative cable must be cut in order to disable the 12V battery system.



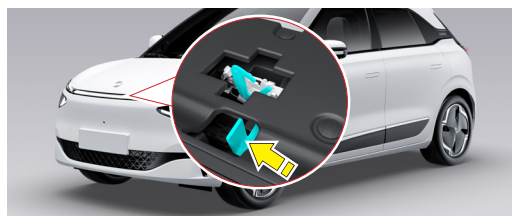
When the vehicle has been in an accident and the cable has been cut, always treat the pack and the high voltage components as if they are live, because the pack will still have stored energy within the cells and it is not known if other high voltage components have been damaged. Treat every orange cable and battery pack as if there is high voltage in them. Never cut an orange high voltage cable or cut into the battery pack.

There is no way to instantaneously discharge the energy that is inside of the battery pack when a vehicle is in an accident. There is stored energy in battery cells. Caution must be used to not damage the battery pack in the case of vehicle extrication operations.

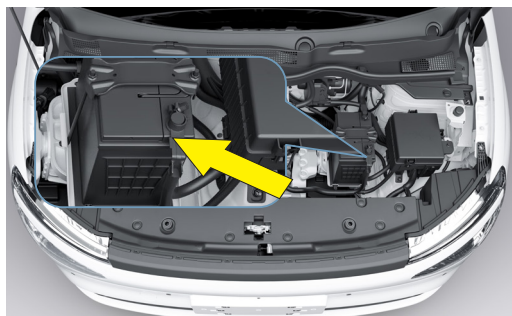
Access To 12V Battery



① Pull the switch to open the hood.



② Push the switch to the left.



③ Disconnect the 12V battery.

In the event of an accident in which the airbag is triggered, the high voltage system is automatically deactivated as soon as airbag triggering is detected. The high voltage system is de-energised approx.



Always assume the vehicle is powered, even if it is silent!

Make sure that the vehicle is immobilized, and the propulsion system is deactivated. Do not touch, cut or open damaged high voltage components, cables and high voltage batteries!

Wear appropriate personal protective equipment!

Charging



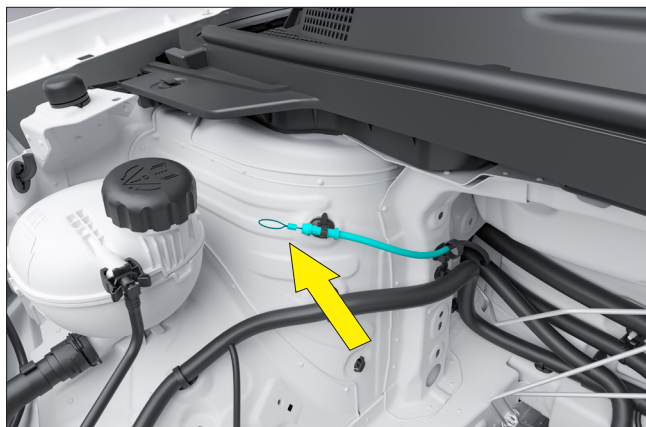
充电口盖位于车辆右侧前部，按压充电口盖左侧即可微微弹开。
打开后取下充电口防护罩。



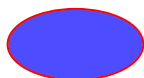
将充电枪与车辆交流充电口连接，接通充电电源，开启充电进程。

充电完成后，先解锁车辆，再拔出充电枪，将充电枪放回原位，关闭车辆交流充电口防护罩及充电口盖。

交流充电枪应急解锁



交流充电完毕后，如果解锁车辆后，按压充电枪解锁按键无法正常拔出充电枪，可使用前舱右侧应急解锁拉索解锁。



气囊系统

根据气囊的种类以及安装位置的不同可将气囊分为以下几种：

驾驶员气囊（位于方向盘中央盖板下）

副驾驶气囊（位于仪表板右侧上盖板下）

前排座椅侧气囊（位于前排座椅外侧）

侧气帘式气囊（位于两侧车门上方，A 柱到 C 柱的顶棚区域内）

气囊警告信息印在遮阳板上。

救援人员应第一时间切断蓄电池负极，以便断开为气囊供电的低压电路。



气囊系统在低压电源断开后会保持供电一段时间，在展开任何气囊或预张紧器后的 10 秒钟内，都不要触摸气囊系统。

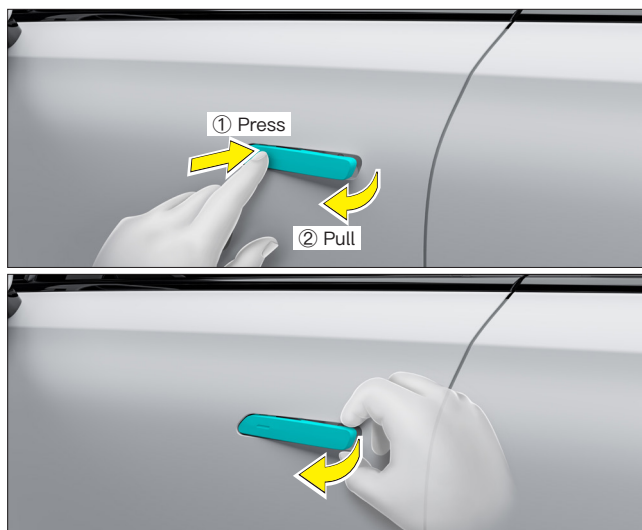
开启车门



按下智能遥控钥匙解锁按键，可解锁车门。

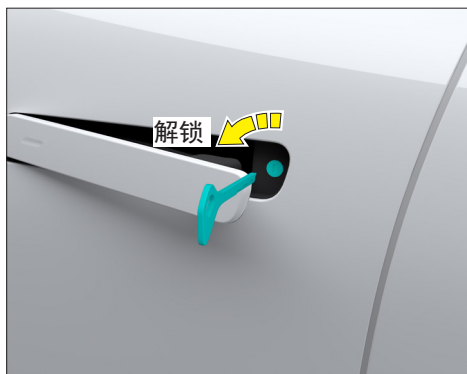
应急开启车门

当车辆蓄电池亏电时，可通过机械钥匙应急开启车门：



1. 按压主驾侧隐藏式门把手的前端，使门把手微微翘起；
2. 拉出隐藏式门把手，使其完全展开，露出锁孔；

4. Access to the occupants



3. 将机械钥匙插入锁孔，逆时针转动钥匙，主驾侧车门解锁。
4. 拔出机械钥匙，开启主驾车门，其它车门可通过内拉手开启。

极端寒冷天气下，使用机械钥匙开启车门时，如果出现钥匙无法回位的现象，请勿强行取出钥匙，请联系专营店。



开启尾门



1. 携带智能钥匙并处于有效范围内；
2. 按压后背门扣手内请求开关并向上拉，即可打开后背门。



Seat Adjustment



- 座椅前后调节
 1. 向上拉起调整手柄①前端并保持；
 2. 前后调整座椅倾斜角度至所需位置；
 3. 松开调整手柄 ①，前后摇动靠背，确认靠背完全锁止。
- 靠背角度调节
 1. 向上拉起座椅下方的黑色解锁杆 ② 并保持；
 2. 前后移动座椅至所需位置；
 3. 放开解锁杆 ② 锁定前后调整好的位置；
 4. 锁定后，前后轻轻晃动几次，确保座椅已被安全可靠锁定。



- 靠背角度调节
 - 沿上图箭头 ③ 向前或向后拨动按键，调节座椅靠背倾斜度。
- 座椅高度调节
 - 沿上图箭头 ④ 向上或向下拨动按键，调节座椅高度。
- 座椅前后调节
 - 沿上图箭头 ⑤ 向前或向后拨动按键，调节座椅前后位置。



Steering Column Adjustment

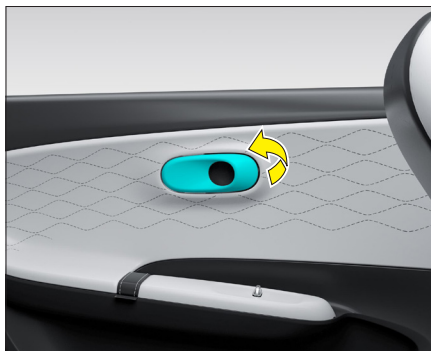


向下松开方向盘调节锁止手柄 ①，解除方向盘锁止，调整方向盘上、下位置，以利于不同身材人员驾驶的舒适性和安全性。

调整合适后，推回方向盘锁止手柄 ①，锁止方向盘。上下晃动方向盘，确认方向盘已锁止。

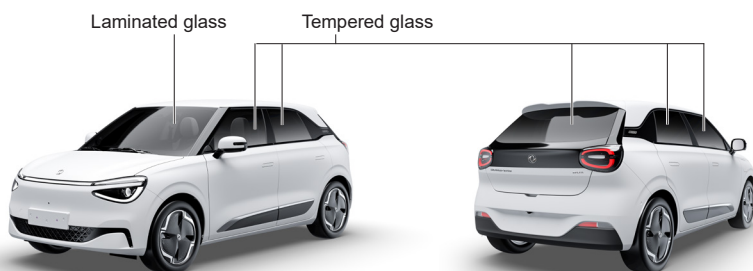
4. Access to the occupants

Internal opening of front doors

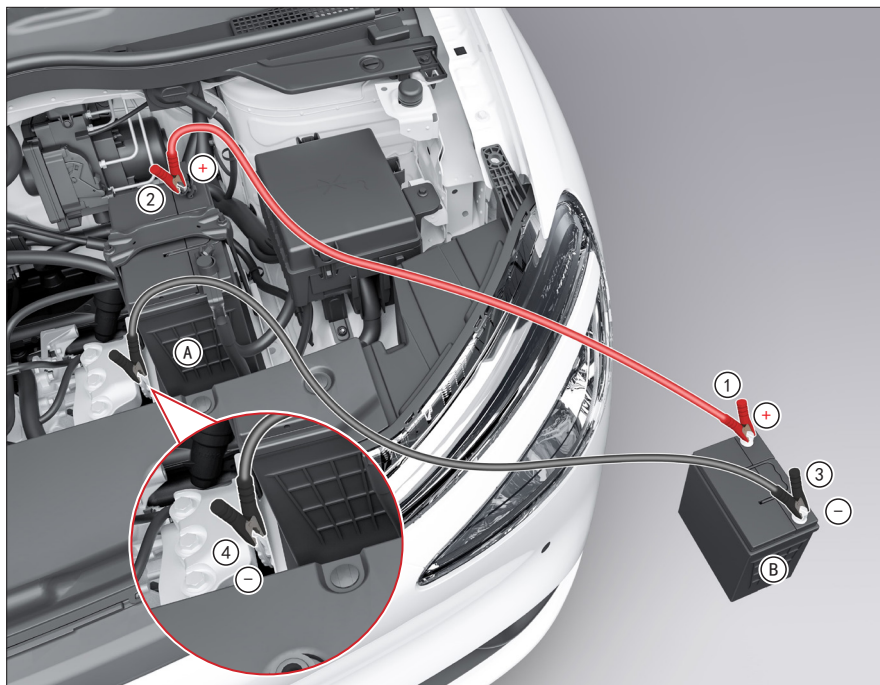


- 车辆解锁时，拉动车门内拉手可打开车门。
- 车辆锁止时，拉动车门内拉手 1 次解锁车门，再次拉动可打开车门。

Glass types



应急跨接启动

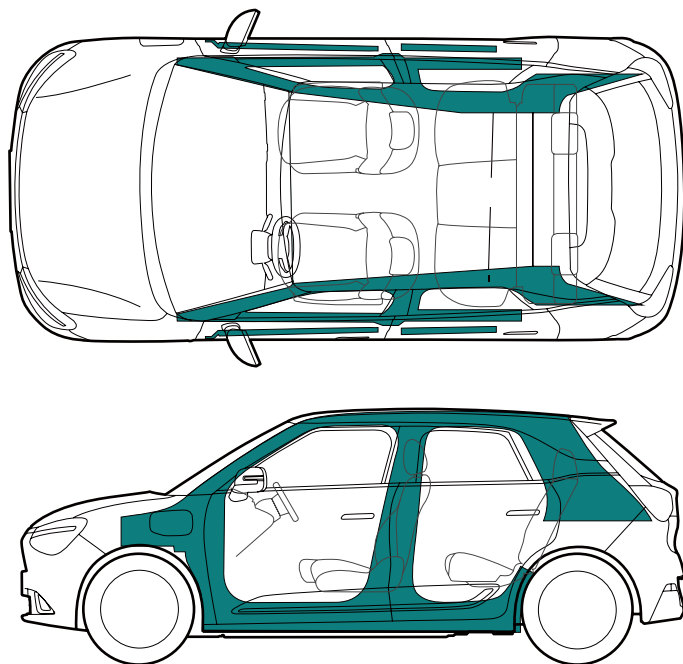


Ⓐ：故障车的 12V 蓄电池

Ⓑ：救援车的 12V 蓄电池

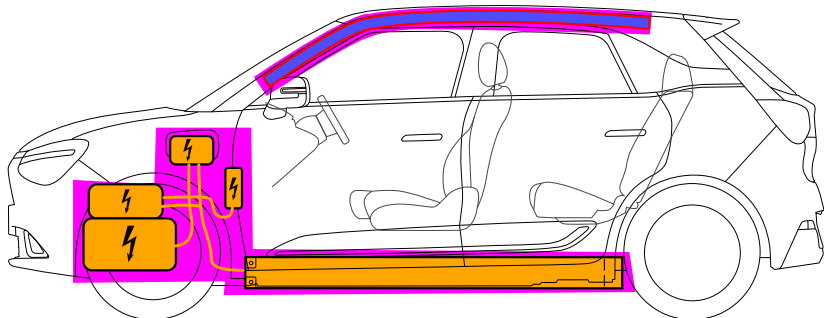
1. 如果救援车 12V 蓄电池与故障车 12V 蓄电池较远，将两辆车停到 12V 蓄电池距离更近的地方。
2. 启用驻车制动，将档位置于“P”档。
3. 车辆下电及关闭所有电器设备（如灯光、暖风、制冷等）。
4. 用干抹布盖住 12V 蓄电池，以降低爆炸的危险。
5. 连接红色正极跨接电缆，如图所示①→②。小心连接切勿造成短路。
6. 连接黑色负极跨接电缆，如图所示③→④。小心连接切勿造成短路。
7. 按照正常方式启动故障车辆，点亮 READY 灯。
8. 在故障车启动后，按照与连接相反的顺序小心分别脱开跨接电缆。
9. 合理的处理干抹布，以免造成污染。

高强度区域



车身高强度区域如图所示，可以在碰撞中保护乘客，车辆高温、高压区域为禁止切割区域，如安全气囊相关组件、高电压部件等。其他部位如需切割，救援人员应穿戴专业防护装备，必须选用合适的切割设备进行切割操作。

No-Cut Zones



图示填色区域为不可切割区域，因为可能存在高压或其他危险。

储能电池

	  	12V
	      	309 V
	  	R1234yf 480g



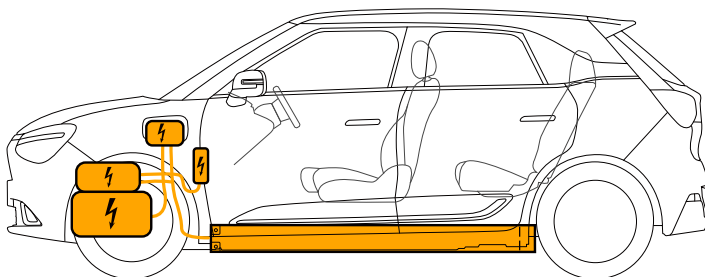
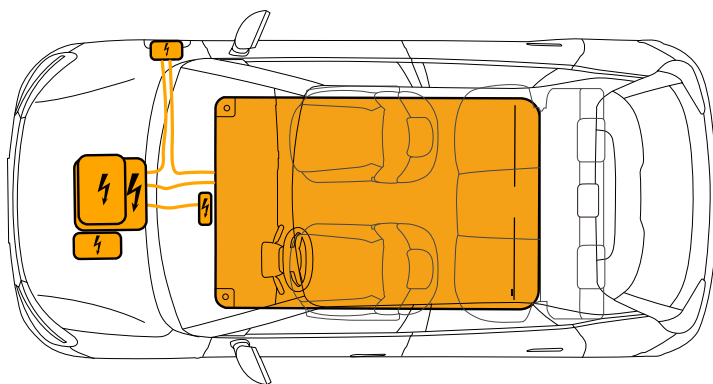
When coolant leaks from the battery pack, it can become unstable with risk of thermal runaway. Check battery pack temperature with thermal imaging camera.



高压元件

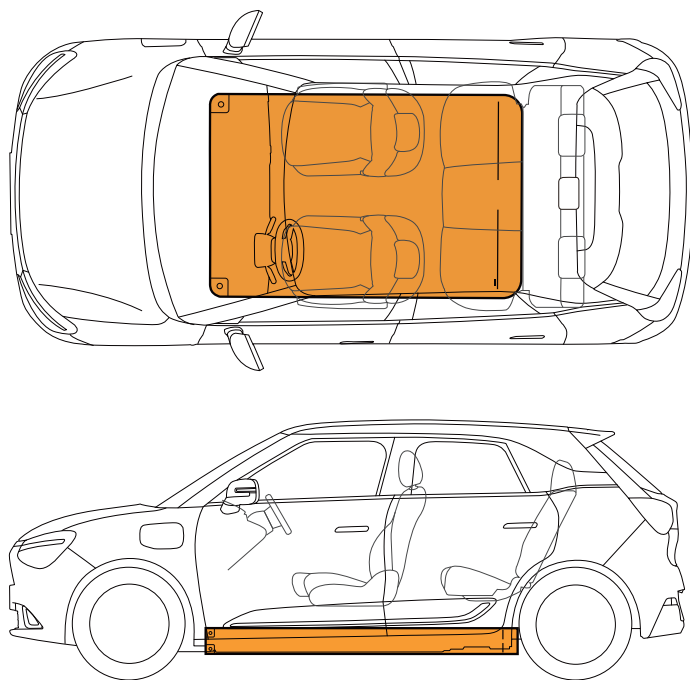


高压电缆 / 元件





高压电池组



本车配备了 309V LFP 高压电池。高压电池单元储存电能。救援人员使用工具车辆举升时，请特别注意确保不要破坏底盘，切勿破坏高压电池。有关如何正确举升车辆的说明，请参阅第 2 章 lifting。

消防



车辆火灾救援

在以下情况下，如遇车辆冒烟、起火，应及时采取如下措施：

- 行驶时：立即靠边停车下电，撤离车内人员。
- 充电时：立即切断外接电源，疏散车辆周边人员。
- 停放时：立即疏散车辆周边人员。

若火势较小且无人员受伤，在确保人身安全的前提下，可使用水基灭火器灭火。若火势较大或有人受伤，应快速撤离到安全区域，并立即报警求助。如果现场有消防栓式洒水车，可通过大量水灭火。



USE LARGE AMOUNTS OF WATER.

废水可能会造成环境污染。



热量和火焰会导致气囊充气器、储气式充气器、气体支柱和其他部件意外过热，从而导致充气罐爆炸。在进入热区之前，需进行充分的泄压。



电池起火可能需要 24 小时才能完全冷却。在压制火势并明显看到烟雾消散后，可以使用热成像摄像机主动测量高压电池的温度，并监测其加热或冷却的趋势。

在将车辆释放给第二批救援人员（如执法人员、车辆运输人员等）之前，高压电池中不得有火灾、烟雾、可听见的爆裂声 / 嘶嘶声或发热至少 45 分钟）。在将车辆交给第二批救援人员或离开事故现场之前，电池必须完全冷却。

始终建议第二批救援人员注意电池可能再次着火的风险。由于潜在的复燃，涉及淹没、火灾或碰撞而危及高压电池的情况，应将车辆存放在开阔区域。



在所有消防救援中，应始终穿戴全套个人防护装备，包括自给式呼吸器（SCBA）。



高压电池 - 火灾伤害

燃烧的电池会释放高温气体和有毒蒸汽，可能包括挥发性有机化合物、氢气、二氧化碳、一氧化碳、烟灰、含有镍、铝、锂、铜、钴和氟化氢氧化物的微粒。救援人员应始终使用全套个人防护装备保护自己，包括 SCBA，并采取适当措施保护下风处的平民免受事故影响。

高压电池由锂离子电池组成。如果损坏，会有少量液体会泄漏。

高压电池和驱动装置使用传统的乙二醇冷却液冷却。如果损坏，这种冷却液可能会从高压电池中泄漏出来。

泄露的冷却液可能会造成环境污染。



损坏的高压电池会导致电池单元快速发热，如果您注意到高压电池冒出烟雾、蒸汽或听到爆裂声或嘶嘶声，请采取适当措施。

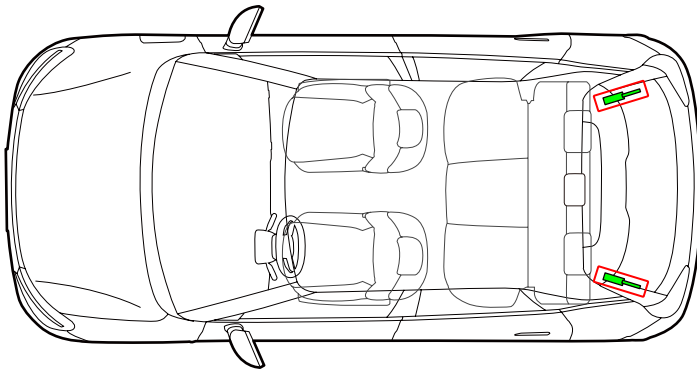


Gas strut /



Preloaded spring

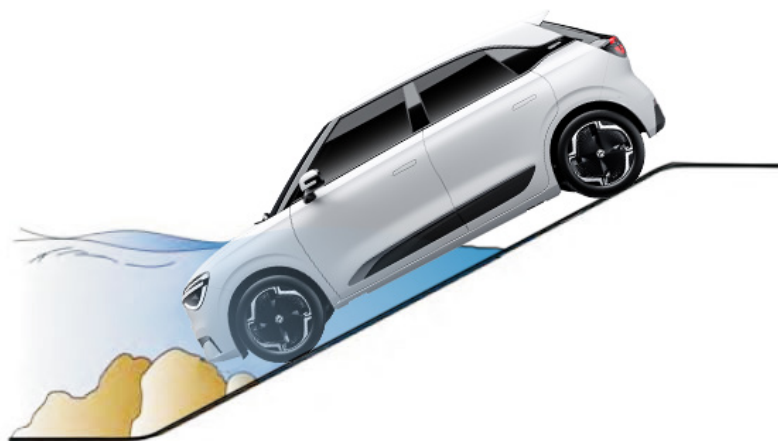
Risk of missile effect of hood .



车辆水淹救援

Proper PPE should be worn when handling any flooded vehicle. Pull the vehicle out of water as much as possible, immobilise the vehicle and disable the vehicle before starting any operation (see chapter 3).

Personnel search and rescue: Once safety is confirmed, open the doors. If necessary, break the windows to rescue trapped occupants and transport them swiftly to medical facilities.



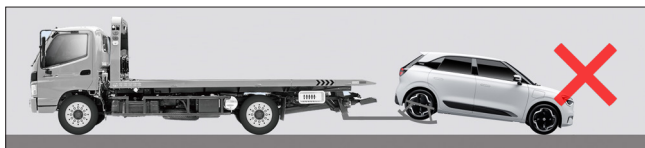
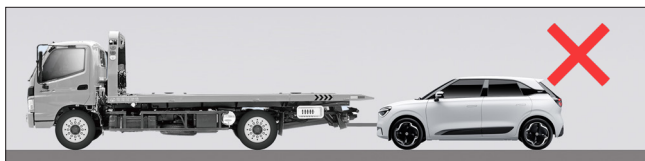
拖运方式

可选择平台式拖车或车辆提起式拖车两种拖车方式，建议优先使用平台式拖车。如果车辆的车轮和车桥都处于良好状态，也可使用车轮提起式拖车。

平台式拖车



直接使用卡车装载拖运车辆，这是运送车辆的最佳方法。



需使用四轮离地的拖车方式，禁止使用直接拖拽的方式。

⚠ 警告

- 只有在确保车辆没有安全隐患的前提下，才可开展车辆拖离工作。若车辆动力电池出现变形、漏液、冒烟等现象，应立即远离车辆，并及时报警求助。

通讯装备

应急救援所用的通讯装备一般分为有线和无线两类，在救援工作中，常采用有线和无线两套装置配合使用。

交通工具

良好的交通工具是实施快速救援的可靠保证，在应急救援行动中，常用汽车和飞机作为主要的交通工具。

照明装置

事故现场情况较为复杂，在实施救援时，需要良好的照明。救援队伍必须配备良好的照明工具，有利于救援工作的顺利进行。

防护装备

有效地保护自己，才能更好的开启救援工作。在应急救援行动中，救援队伍均需配备个人防护装备。

电器防护

请佩戴如下防护装置以避免发生高压电击伤害：

- 橡胶绝缘手套（可绝缘 500 V 以上电压）。
- 护目镜。
- 绝缘鞋。
- 带绝缘保护套的工具。

化学防护

若发生电池泄漏，请佩戴如下防护装置，以防对皮肤、面部造成伤害：

- 防护面罩。
- 自给式呼吸器（SCBA）
- 溶剂绝缘手套。

10. Explanation pictograms used

	Flammable
	Explosive
	Corrosives
	Hazardous to the human health
	Environmental hazard
	Acute toxicity
	Electric Vehicle
	Warning, Electricity
	General warning sign
	Warning; low temperature
	Air-conditioning component

10. Explanation pictograms used

	Remove smart key
	Use water to extinguish the fire
	Seat height adjustment
	Seat adjustment, longitudinal
	Steering wheel, tilt control
	Use thermal Infrared camera
	Bonnet
	Boot
	Gases under pressure